

|   |   |   |
|---|---|---|
|  | <b>Colloque international et interdisciplinaire</b><br><b>International and Interdisciplinary Colloquium</b><br><i>organisé par / Organized by</i><br><i>Cercle BENVENISTE Circle</i><br>Université de / University of Calgary<br>June 03 & 04 juin, 2016 | <br><b>UNIVERSITY OF CALGARY</b> |
|---|---|---|

## Émile Benveniste, la croisée des disciplines

### PROGRAMME / PROGRAM

Vendredi 03 juin / Friday, June 3 – Craigie Hall D 420

- 8:30** Accueil des participants / Registration
- 9:00** Mots de bienvenue / Opening Remarks  
Informations pratiques / Practical Information

#### SÉANCE 1 – CONFÉRENCE D'OUVERTURE

Président(e) / Chair : Ozouf Sénamin AMEDEGNATO

- 9:30** Chloé LAPLANTINE (Laboratoire Histoire des Théories Linguistiques, CNRS, France)  
*Émile Benveniste, de la grammaire comparée à la poétique, en passant par le Canada et l'Alaska : une pensée par problèmes*

#### SÉANCE 2 – BENVENISTE ET...

Président(e) / Chair : Tomáš HOSKOVEC

- 10:30** Ibrahim OUATTARA (Université de Moncton, Canada)  
*Penser Habermas avec Benveniste*
- 11:00** Émile FROMET DE ROSNAY (University of Victoria, Canada)  
*Benveniste et Agamben : vers une « science générale de l'homme »*
- 11:30** Lei, HAN (East China Normal University)  
*The Legacy of Émile Benveniste in Roland Barthes' Representation of Self and Other*
- 12:00** Hajir RIFAÏ (Université Mohammed Premier à Oujda, Maroc)  
*Benveniste et le discours de la passion : problématique du non-sujet*
- 12:30** Pause Déjeuner

#### SÉANCE 3 – ATELIER D'ÉPISTÉMOLOGIE 1

Président(e) / Chair : Robinson AYALA

- 14:00** Hélène CAZES (University of Victoria, Canada)  
*Émile Benveniste, le dernier des philologues ?*
- 14:30** Joshua T. KATZ (Princeton University, USA)  
*Benveniste as Classicist: His Work and His Influence*

- 15:00** Lech TRZCIONKOWSKI (Université Jagellonne, Cracovie, Pologne)  
*La langue comme une source historique dans les travaux d'Émile Benveniste*
- 15:30** Silvana SILVA (Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Brasil)  
*Société, Sociétés : une épistémologie des principes de la théorie sociale de l'énonciation*
- 16:00** Pause-Café

**SÉANCE 4 – ATELIER D’ÉPISTÉMOLOGIE 2**  
Président(e) / Chair : Hélène CAZES

- 16:30** Maria Grazia MARGARITO (Università di Torino, Italia)  
*Itinéraires méthodologiques dans les Problèmes de linguistique générale d'Émile Benveniste*
- 17:00** Sarah ALHARBI (Université de Montréal, Canada)  
*Repenser l'étude du langage dans la traversée des disciplines humaines : sur les aspects didactiques de l'activité de recherche multidisciplinaire chez Émile Benveniste*
- 17:30** Djaouida HAMDANI KADRI (Université du Québec à Montréal, Canada)  
*Ce que je... tu... nous devons à Benveniste*
- 18:00** Nadine CELOTTI (Università degli Studi di Trieste, Italia)  
*Pourquoi se questionner aujourd’hui sur le “je” et le “tu” entre hostis et hospes ?*

**Réception**

Samedi 04 juin / Saturday, June 4 – Craigie Hall D 420

**SÉANCE 5 – ATELIER POÉTIQUE**  
Président(e) / Chair : Émile FROMET DE ROSNAY

- 9:30** Fatma BOUATTOUR (Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand / Université de Pau et des Pays de l'Adour, France)  
*Le corps humain dans la poésie de Paul Éluard*
- 10:00** Shuoyu Charlotte WU (Chung Yuan Christian University, Taiwan)  
*Instances of discourse, subjectivity and translation signification – translating the untranslatable in Alice's Adventures in Wonderland*
- 10:30** Séлом GBANOU (University of Calgary, Canada)  
*Les langues de la fiction, la langue dans la fiction : vers une théorie du fictiolecte*

**SÉANCE 6 – ATELIER SÉMIOTIQUE**  
Président(e) / Chair : Ibrahim OUATTARA

- 11:00** Veronica Pasqualin MACHADO (Instituto Federal Sul-Rio-Grandense, Brasil)  
*The Teacher and the Situation of Discourse in the Second Language Classroom*
- 11:30** Jean-François SAVANG (Université de Nantes, France)  
*Le langage iconique de la poésie à la bande dessinée*
- 12:00** Amir SEDAGHAT (University of Toronto, Canada)  
*Benveniste et la non-redondance des systèmes sémiotiques*
- 12:30** Pause-Déjeuner

**SÉANCE 7 – ATELIER DE DESCRIPTION**  
Président(e) / Chair : Chloé LAPLANTINE

- 14:00** Robinson AYALA MEJÍA (University of Calgary, Canada)  
*'Dichotomy', 'globalization', 'identity': a corpus-driven linguistics analysis of the evolution of buzzwords of the academia in the XXI century*
- 14:30** Lucio MELAZZO (Università degli Studi di Palermo, Italia)  
*A couple of Remarks on Benveniste's Theory of the Structure of the Relationships of Verbal Persons*
- 15:00** Faïçal BENAZZA (Université de Cergy-Pontoise, France)  
*Changements sémantiques lexicaux et relativité du signe linguistique : vers une construction du sens*
- 15:30** Helen GIUNASHVILI (Ily State University, Georgia)  
*On the Study of Early Middle Persian Morphosyntax*
- 16:00** Pause-Café

**SÉANCE 8 – CONFÉRENCE DE CLÔTURE**  
Président(e) / Chair : Sélom GBANOU

- 16:30** Tomáš HOSKOVEC (Cercle Linguistique de Prague, République Tchèque / Prague Linguistic Circle, Czech Republic)  
*Émile Benveniste, personnage scientifique un et unique*
- 17:30** Mots de clôture / Closing Remarks



**Remerciements chaleureux à / Warm thanks to:**

Cercle Benveniste: Judith Alexander; Victor Bedoya; Rose Ferronato; Awah Mfossi; Janice Onison

Department of French, Italian and Spanish: Federica Gowen; Katherine Guevara; Jean-François Richer; Tamara Schürch

Centre français: Eileen Lohka

Language Research Centre: Mary O'Brien

Faculty of Arts: Richard Sigurdson

Président(e)s de séances / Session Chairs: Robinson Ayala; Hélène Cazes; Émile Fromet de Rosnay; Sélom Gbanou; Chloé Laplantine; Tomáš Hoskovec; Ibrahim Ouattara

